

中国智慧精典

薛贻康 张大同 编著
马 新 金之平

山东大学出版社

1995·济南

封面设计:牛 钧

责任编辑:齐 涛

中国智慧精典

薛贻康 张大同 编著
马 新 金之平

山东大学出版社出版

新华书店北京发行所发行

山东人民印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 大 32 28.5 印张 8 插页 740 千字

1993 年 3 月第 1 版 1996 年 11 月第 4 次印刷

印数 15001—20000 册

ISBN 7—5607—0799—8/Z · 35

定价: 30.00 元

目 次

《老子》今注今译·····	薛贻康(1)
道篇·····	(5)
德篇·····	(26)
《周易》今注今译·····	薛贻康(51)
上经·····	(56)
乾(卦第一)·····	(56)
坤(卦第二)·····	(65)
屯(卦第三)·····	(69)
蒙(卦第四)·····	(72)
需(卦第五)·····	(74)
讼(卦第六)·····	(77)
师(卦第七)·····	(79)
比(卦第八)·····	(81)
小畜(卦第九)·····	(84)
履(卦第十)·····	(86)
泰(卦第十一)·····	(89)
否(卦第十二)·····	(91)
同人(卦第十三)·····	(93)
大有(卦第十四)·····	(95)
谦(卦第十五)·····	(97)
豫(卦第十六)·····	(99)
随(卦第十七)·····	(102)
蛊(卦第十八)·····	(104)
临(卦第十九)·····	(106)

观(卦第二十)·····	(108)
噬嗑(卦第二十一)·····	(110)
贲(卦第二十二)·····	(112)
剥(卦第二十三)·····	(115)
复(卦第二十四)·····	(117)
无妄(卦第二十五)·····	(119)
大畜(卦第二十六)·····	(121)
颐(卦第二十七)·····	(124)
大过(卦第二十八)·····	(126)
坎(卦第二十九)·····	(128)
离(卦第三十)·····	(131)
下经·····	(135)
咸(卦第三十一)·····	(135)
恒(卦第三十二)·····	(138)
遁(卦第三十三)·····	(141)
大壮(卦第三十四)·····	(143)
晋(卦第三十五)·····	(146)
明夷(卦第三十六)·····	(149)
家人(卦第三十七)·····	(151)
睽(卦第三十八)·····	(155)
蹇(卦第三十九)·····	(158)
解(卦第四十)·····	(162)
损(卦第四十一)·····	(165)
益(卦第四十二)·····	(168)
夬(卦第四十三)·····	(172)
姤(卦第四十四)·····	(177)
萃(卦第四十五)·····	(181)
升(卦第四十六)·····	(184)

困(卦第四十七)·····	(187)
井(卦第四十八)·····	(192)
革(卦第四十九)·····	(196)
鼎(卦第五十)·····	(199)
震(卦第五十一)·····	(203)
艮(卦第五十二)·····	(207)
渐(卦第五十三)·····	(211)
归妹(卦第五十四)·····	(215)
丰(卦第五十五)·····	(219)
旅(卦第五十六)·····	(222)
巽(卦第五十七)·····	(226)
兑(卦第五十八)·····	(229)
涣(卦第五十九)·····	(233)
节(卦第六十)·····	(236)
中孚(卦第六十一)·····	(240)
小过(卦第六十二)·····	(243)
既济(卦第六十三)·····	(247)
未济(卦第六十四)·····	(250)
系辞上传 ·····	(254)
系辞下传 ·····	(273)
说卦传 ·····	(296)
序卦传 ·····	(308)
杂卦传 ·····	(315)
《孙子兵法》今注今译 ····· 张大同	(321)
卷一 计篇·····	(325)
卷二 作战篇·····	(331)
卷三 谋攻篇·····	(337)
卷四 形篇·····	(344)

卷五 势篇·····	(349)
卷六 虚实篇·····	(355)
卷七 军争篇·····	(364)
卷八 九变篇·····	(372)
卷九 行军篇·····	(377)
卷十 地形篇·····	(387)
卷十一 九地篇·····	(393)
卷十二 火攻篇·····	(408)
卷十三 用间篇·····	(413)
《论语》今注今译·····	马新(421)
学而第一·····	(427)
为政第二·····	(435)
八佾第三·····	(444)
里仁第四·····	(455)
公冶长第五·····	(463)
雍也第六·····	(474)
述而第七·····	(486)
泰伯第八·····	(499)
子罕第九·····	(508)
乡党第十·····	(520)
先进第十一·····	(532)
颜渊第十二·····	(546)
子路第十三·····	(557)
宪问第十四·····	(569)
卫灵公第十五·····	(586)
季氏第十六·····	(598)
阳货第十七·····	(607)
微子第十八·····	(619)

子张第十九·····	(626)
尧曰第二十·····	(635)
《尉繚子》今注今译·····	张大同(637)
天官第一·····	(642)
兵谈第二·····	(645)
制谈第三·····	(650)
战威第四·····	(658)
攻权第五·····	(666)
守权第六·····	(674)
十二陵第七·····	(678)
武议第八·····	(680)
将理第九·····	(692)
原官第十·····	(695)
治本第十一·····	(699)
战权第十二·····	(705)
重刑令第十三·····	(708)
伍制令第十四·····	(709)
分塞令第十五·····	(711)
束伍令第十六·····	(713)
经卒令第十七·····	(715)
勒卒令第十八·····	(717)
将令第十九·····	(720)
踵军令第二十·····	(722)
兵教上第二十一·····	(725)
兵教下第二十二·····	(730)
兵令上第二十三·····	(736)
兵令下第二十四·····	(741)
《菜根谭》今注今译·····	金之平(747)

修省.....	(752)
应酬.....	(767)
评议.....	(787)
闲适.....	(808)
概论.....	(826)

《老子》今注今译

薛贻康

前言

《老子》是我国古代著名的经典著作，蕴含着丰富而深刻的哲学思想、政治观点和军事理论，是古代智慧的宝库之一。现在，研读《老子》风靡中外，足见其魄力之神奇、影响之巨大。一部古代著作，历两千余年，而闪耀着愈加灿烂的光彩，这是文化史上的奇迹。

《老子》一书的作者和成书年代，其说不一。大致可以认定作者是老聃，但成书年代稍晚。老聃是楚国苦县（今河南省鹿邑县）厉乡曲仁里人。做过周朝的“守藏室之史”，是管理藏书的史官。生卒年不可考。大约稍早于孔子，或与孔子同时。

在先秦典籍《庄子》、《吕氏春秋》、《韩非子》中都有关于老聃及其言论的记载。《吕氏春秋》说：“孔子学于老聃”。这与《史记·老子韩非列传》中所记孔子“将问礼于老子”是一致的。《韩非子》的《解老》、《喻老》中引用的有关言论，如“老聃有言曰‘知足不辱，知止不殆’”等，与《老子》书中的话基本相符。从中可以了解老聃和《老子》一书的关系。

《老子》一书，从内容上看，并非一人一时之作。因此，只能说其基本思想出自老聃。中间经修改补充，成书于战国前期或中期。有人认作《老子》作者的战国时人李耳、太史儋，很可能是对老聃的原著进行补充修定的主要代表人物。甚至由他们写成《老子》的定本。

《老子》一书，魏晋以来流传较广的，是三国时魏国人王弼的注本，和传说为汉文帝时代人河上公的注本，以及东汉人严遵的注本和唐初人傅奕的注本等。1973年12月，从湖南长沙马王堆三号汉墓出土的两种帛书《老子》写本，分别称为甲本和乙本。甲本不避刘

邦名讳，足证抄于刘邦称帝之前。乙本避刘邦名讳，不避汉文帝刘恒名讳，显见抄于汉高祖和汉文帝之间，距今都已两千多年，应是最接近《老子》原貌的本子。帛书《老子》和其他各种版本的《老子》，在篇章字句和思想内容方面有很多差异，考虑到《老子》在长期流传过程中的修改和补充，汇集了一些宝贵成果，所以我们虽然庆幸得到最古老的帛书《老子》写本，得以修正流传本的错讹，但又不必以最原始的《老子》为“正宗”。因此，本注释本仍以王弼注本《老子道德经注》为主要底本，参校帛书《老子》甲、乙本、傅奕注本《道德经古本篇》、严遵注本《道德真经指归》等版本，并参考了部分近人的有关著作。考虑到《老子》原文语言简炼如诗，琅琅成韵，因此在译注过程中，力求译文成韵，以再现原文的风采。但往往力不从心，时有弄巧成拙之嫌。不当之处，请读者和专家不吝赐教。

道 篇

第一章

道^①，可道，非常^②道；名，可名，非常名。无名，天地之始；有名^③，万物之母^④。故常无，欲以观其妙^⑤；常有，欲以观其徼^⑥。此两者，同出而异名。同谓之玄^⑦。玄之又玄，众妙之门。

【注释】

①道——《韩非子·解老》：“道者，万物之所然也。”道，指宇宙的本质和实质，指自然规律、自然法则。

②常——马王堆汉墓出土《老子》帛书甲、乙本（简称《帛书》甲、乙本），“常”作“恒”。其后，避汉文帝讳，改为“常”，遂沿袭而定。

③有名——“有名”与前句“无名”，以往有人以“无”字、“有”字为运。

④母——河上公注：“母，本也。”

⑤妙——王弼注：“妙者微之极也。”即精微、秘奥。

⑥徼(jiào)——《经典释文》：“徼，边也。”引伸为终极、极限。

⑦玄——奥妙，深远。

【译文】

道，说得出的，就不是永恒的道。名，叫得出的，就不是永恒的名。无名（无形），是天地的原始；有名（有形），是万物的本源。所以，永恒的无，将从它认识道的秘奥。永恒的有，将从它认识自然的极限。这两者（无形和有形）同时开始而名称不同。同样叫做深远。从深远而更向深远处探索，是认识自然一切秘奥的门径。

第二章

天下皆知美之为美，斯恶^①矣；皆知善之为善，斯不善矣。故有无相生，难易相成，长短相形，高下相倾^②，音声^③相和，先后相随。

是以圣人^④处无为之事，行不言之教。万物作焉而不为始，生而不有，为而不恃，功成而弗居。夫唯弗居，是以不去。

【注释】

①恶——丑。

②相倾——相对、相向。

③音声——《乐记》：“声成文谓之音。”古人将简单的发音叫声，组合成有节奏的声叫音。

④圣人——古代推崇的最高典范人物。

【译文】

天下的人都知道美的东西为什么美，这就有丑的东西了；都知道善事为什么善，这就不善的事情了。所以有和无相互对立而产生，难和易相互对立而形成，长和短相互对立而显现，高和下相互对立而存在，音和声相互对立而和谐，先和后相互对立而相随。因此圣人做着无为的事情，实行无言的教化。万物生长而不替它创始，蕃生万物而不据为己有，推动了万物而不矜持，功成而不自居。正因为有功不居，所以功绩不会失去。

第三章

不尚贤，使民不争；不贵难得之货，使民不为盗；不见可欲，使民不乱。是以圣人之治也，虚其心，实其腹，弱其志，强其骨，常使民无知无欲。使夫智者不敢为也。为无为，则无不治。

【译文】

不崇尚贤才，使人民不竞争；不珍爱难得的财物，使人民不偷盗；不使看见可激发贪欲的东西，使人民不作乱。因此圣人治理天下的原则是：使人民的头脑空虚，使人民的肚子吃得饱，削弱人民的志气，强壮人民的筋骨，永远使人民无知识、无欲望。使聪明的人不敢多事。按无为办事，就不会治理不好。

第四章

道冲^①，而用之或不盈。渊^②兮^③，似万物之宗。铄^④其锐，解其纷，和其光，同其尘。湛^⑤兮，似或存。吾不知谁之子，象帝之先。

【注释】

①冲——通盅(chōng)，虚。

②渊——深。

③兮——由此至以后各章凡兮字，《帛书》甲、乙本并作“呵”。

④铄——消磨。

⑤湛(zhàn)——《说文》：“湛，没也。”

【译文】

道空虚，而用它又用不完。深远啊！好象万物的祖宗。消隐它的锋芒，解脱它的纠纷，调和它的光辉，混同于尘垢。隐没不见形象啊，似乎又存在。我不知道它是谁的儿子，好象是天帝的祖先。

第五章

天地不仁，以万物为刍狗^①；圣人不仁，以百姓为刍狗。天地之间，其犹橐籥^②乎？虚而不屈^③，动而愈出。多闻数穷，不如守中。

【注释】

①刍(chú)狗——用草扎成的狗，古人用于祭祀。用完即抛弃。喻轻贱之物。

②橐籥(tuó yuè)——古代冶炼用作鼓风的器具，即风箱。

③屈——严复说：“屈，音掘，竭也。”

【译文】

天地不仁慈，把万物当作祭神的刍狗；圣人不仁慈，把百姓当作祭神的刍狗。天地之间，不是正如风箱吗？空虚而(风)无穷，愈动而风愈多。博学多闻，反而寸步难行，不如保持适中。

第六章

谷^①神不死，是谓玄牝^②。玄牝之门，是谓天地根。绵绵若存，用

之不勤^③。

【注释】

①谷——即山谷，喻虚空。谷神指道。一说谷即道家所谓丹田。神，指腹中元神或元气。

②玄牝(pìn)——玄，黑红色。牝，雌性动物。玄牝，指雌性动物生殖器。喻万物产生所由。

③勤——尽。

【译文】

道(谷神)是永存的，这叫做玄牝。玄牝之门，叫做天地的根本。它绵绵不绝地存在着，用之不尽。

第七章

天长地久。天地所以能长且久者，以其不自生，故能长生。是以圣人后其身而身先，外其身而身存。非以其无私邪？故能成其私。

【译文】

天长地久。天地所以能长久存在，是因为它们不为自己生存，所以能长久生存。因此圣人谦退无争，把自身放在后头，自己反而占先。把自己置之度外，自己反得保全。不正是由于他无私吗？故而成能成就他的私。

第八章

上善若水，水善利万物而不争，处众人之所恶^①，故几^②于道。居善地，心善渊，与善仁，言善信，正善治，事善能，动善时。夫唯不争，故无尤^③。

【注释】

①恶(wù)——厌恶。水性处下而容纳污垢，故为人所厌恶。

②几——近。

③尤——怨咎，过失。

【译文】

最高的善像水，水最便利万物而又不和它们相争，处在众人厌恶的地方，所以接近着道。〔上善之人〕居处最善于选择地点，心胸最善于保持深沉，交往最善于实施仁惠，言语最善于讲求信用，为政最善于治国安邦，做事最善于发挥才能，行动最善于选择时机。正因为与物无争，故而没有过失。

第九章

持^①而盈之，不如其已。揣^②而锐之，不可长保。金玉满堂，莫之能守。富贵而骄，自遗其咎。功遂^③身退，天之道也。

【注释】

- ①持——握。
- ②揣(zhuì)——捶打、锻击。
- ③遂——成。

【译文】

执求盈满，不如罢手。锻打得锋利，难保久长。金玉满堂，谁能守藏。富贵而骄，自招祸殃。功成身退，天之道就是这样。

第十章

载^①营魄^②抱一，能无离乎？专气致柔，能婴儿乎？涤除玄监^③，能无疵乎？爱民治国，能无知^④乎？天门开阖，能为雌乎？明白四达，能无知乎？生之畜之，生而不有，为而不恃，长而不宰，是谓玄德。

【注释】

- ①载——负荷。《帛书》乙本作载，甲本缺，今通行本作载。《册府元龟》载唐玄宗天宝五载诏云：“顷改《道德经》载字为哉，仍隶属上句”，亦可备一说。
- ②营魄——河上公注：“营魄，魂魄也。”
- ③监——通鉴，镜子。王弼注本、河上公注本、傅奕注本（以下分别简称为王本、河上本、傅本）均作览，《帛书》乙本作监。
- ④知——通智。